

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Hebammenverband
<b>Band:</b>	45 (1947)
<b>Heft:</b>	4
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Myom Beschwerden machen; ein großes Myom kann bei wachsender Gebärmutter den Bauchraum so einengen, daß der Zustand unleidlich wird und entweder operiert oder die Schwangerschaft unterbrochen werden muß. Zumeilen kommt es auch bei dieser Geißwüsten zu Abortus oder Frühgeburt. Immerhin ist es erstaunlich, was oft hier ausgehalten wird. Eine Frau mit vielen großen Geschwüsten sollte operiert werden, weil die Größe der Geißwulst sie belästigte. Im letzten Augenblick entschloß sie sich anders. Bald danach wurde sie schwanger und hielt trotz der großen Belästigung die Schwangerschaft aus und gebaß sogar ganz normal.

Oft, wenn in der Schwangerschaft Muskelgeißwüste da sind, machen sie besondere Zufälle. Bei einer jungen Frau trat in der ersten Schwangerschaft ein mehr oder weniger schlimmer Darmverschluß auf. Man öffnete den Bauch und fand, daß sich eine Dünndarmschlinge um ein kleines, oberflächliches Myom, das eine Hakenform hatte, herumgelegt hatte und dadurch die Passage verlegt wurde.

Nach der Abänderung, wenn die Tätigkeit des Eierstocks aufhört, verkleinern sich oft die Myome und können ganz verschwinden. Oft aber machen sie um diese Zeit heftige Blutungen, so daß rasch operiert werden muß. So in einem Fall, wo eine Frau in der Nacht eine so starke Myombloßung bekam, daß ich nur durch Abklemmen des Muttermundes mit Kugelzangen sie solange

hinhalten konnte, bis in der Morgenfrühe die Operation ausgeführt werden konnte.

Bei einer anderen Frau hatte ein Arzt die Blutung durch Tamponade einigermaßen stillen können. Aber bei der Operation wurde zuerst der Bauch eröffnet und unmittelbar vor der Entfernung der Gebärmutter erst der Tampon entfernt, um bei der ausgebütteten Frau jeden weiteren Blutverlust zu vermeiden.

Die Myome des Halsteiles, die wie gesagt seltener sind als die des Gebärmutterkörpers, können auch verschieden groß werden. Diese Art macht, abgesehen von gelegentlichen Beschwerden, die durch die Verdrängung der Blase und des Mastdarmes entstehen können, ihre Haupterscheinungen am Ende der Schwangerschaft und bei der Entbindung.

Die Geißwulst verlegt sehr oft den Beckeneingang so stark, daß der vorliegende Teil nicht eintreten kann. Wenn nun die Wehen beginnen, kann zweierlei erfolgen: In einigen Fällen wird durch die Eröffnungswehen mit dem unteren Gebärmutterabschnitt auch die Geißwulst nach oben gezogen und kann dadurch den Beckeneingang freimachen, so daß die Geburt von selber erfolgen kann. Wenn dies aber nicht eintritt, so wird durch den vorliegenden Teil die Geißwulst noch tiefer in das kleine Becken gedrängt; die Geburt wird unmöglich, und hier kann nur die Schnittentbindung für Mutter und Kind zu einem glücklichen Ende führen.

## Schweiz. Hebammenverein

### Einladung

zur

#### 54. Delegiertenversammlung in Lugano

Montag und Dienstag, den 23. und 24. Juni 1947

#### Traktanden.

Montag, den 23. Juni 1947

1. Begrüßung durch die Zentralpräsidentin.
2. Wahl der Stimmenzählervinnen.
3. Appell.
4. Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung 1946.
5. Jahresbericht pro 1946.
6. Jahresrechnung pro 1946 mit Revisorinnenbericht.
7. Bericht über das Zeitungsunternehmen pro 1946 und Revisorinnenbericht über die Rechnung 1946.
8. Berichte der Sektionen Appenzell und Bern.
9. Anträge:

a) der Sektion Zürich:

Ramensänderung des Hebammen-Ver eins im Hebammen-Verband.

Begründung: Das Ziel der Verbände ist die Förderung der gemeinsamen Berufsinteressen; in einem Verein hingegen geht es um Vergnügen und Unterhaltung.

b) der Sektion Zürich:

Aenderung der Berufsbezeichnung Heb amme in Geburtshelferin.

Begründung: Das Wort Hebammme wird von vielen als veraltet und anstößig empfunden.

c) der Sektion Zürich:

Gründung einer Stellenvermittlung.

Begründung: Eine Stellenvermittlung würde dem Bedürfnis vieler junger Berufskolleginnen entsprechen.

d) der Sektion St. Gallen:

Es sollte nicht notwendig sein, daß anlässlich des 40jährigen Berufsjubiläums das Diplom an den Zentralvorstand eingereicht werden muß.

### Einladung zur 54. Delegiertenversammlung der Krankenkasse in Lugano

#### Traktanden.

Montag, den 23. Juni 1947

1. Begrüßung durch die Präsidentin.
2. Wahl der Stimmenzählervinnen.
3. Appell.
4. Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung 1946.
5. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1946.
6. Abnahme der Jahresrechnung pro 1946, sowie Revisorbericht.
7. Wahl der Revisoren für die Rechnung pro 1947.
8. Antrag der Krankenkassekommission: Die Krankenkassekommission soll ermächtigt werden, eine Schreibmaschine zum Preise von Fr. 180.— käuflich zu erwerben.
9. Bestimmung des Ortes der nächstjährigen Delegiertenversammlung.
10. Umfrage.

Dienstag, den 24. Juni 1947

Bekanntgabe der Beschlüsse der Delegiertenversammlung.

\* \* \*

Zur diesjährigen Delegiertenversammlung im Tessin laden wir alle Mitglieder zur Teilnahme herzlich ein und freuen uns, recht viele in der "Sonnenstube" unseres Landes begrüßen zu können.

Mit kollegialen Grüßen!

Für die Krankenkassekommission:

Die Präsidentin:	Die Aktuarin:
F. Glettig	A. Stähli
Wolfsbergerstrasse 23	Dübendorf.
Winterthur.	
Tel. (052) 2 38 37.	

### Krankenkasse.

#### Krankmeldungen:

Frau Maurer, Wallisellen
Frau Bill, Biel
Mme. Räuchle, Orbe
Frau Kocher, Täuffelen
Mme Baucher, Genève
Mme Cuvit-Séchaud, Cossigny
Frl. Zaugg, Ostermundigen
Frau Grob, Trutigen
Frl. Luisa Kropf, Unterseen
Mme Trottet, Lausanne
Frl. Etter, Märwil
Frau Caviezel, Süs
Frau Hangartner, Schaffhausen
Sig. Poncioni, Russo
Frau Hebeisen, Glarus
Mme Rouge, Aigle
Mme Burnand, Brülly
Frau Frey, Zuglar
Frau Gürlet, Twann
Frau Gasser, Haldenstein
Frau Barth, Luzern
Frau Lehmann, Brandis
Frau Morly, Birsfelden

### Neu-Eintritte:

#### Sektion Romande:

18a Mme Pascha, Morgens.
145 Mlle Bluette Bertholet, Aubonne.

Seien Sie uns herzlich willkommen!

#### Für den Zentralvorstand:

Die Präsidentin:	Die Sekretärin:
Frau Schäffer.	Frau Saameli.
Teufen (Thurgau)	Weinfelden, Hauptstraße
Tel. 9 9197	Tel. 5 1207

Für stillende Mütter

Fr. 3.16

500 gr

3922

**HACOSAN**  
Nähr- & Kräftigungsmittel

HACO-GESELLSCHAFT AG. Gümligen b. Bern

Frau Trachsler, Banma  
Frau Ackeret, Winterthur  
Frau Riedhauser, Schiers  
Frau Weyeneth, Madretsch  
Frau Flury, Maekendorf  
Frau Hämmerli, Engi  
Fr. Marti, Wohlen  
Frau Aeberle, Alterswil  
Frau Studi, Oberurnen  
Mme Cochet, Apples  
Frau Seiler, Mägenwil  
Frau Landolt, Dierlingen  
Frau Höhn, Thalwil  
Mme Modoux, Orsonnens  
Mlle Golay, Le Sentier  
Frau Wälti, Thun  
Frau Hari, Biel  
Frau Ramser, Oberwil  
Frau Kaufmann, Spreitenbach

Kontr.-Nr. Eintritte:

Sektion Baselland:  
68 Fr. Frieda Lüder, Läufelfingen.Sektion Baud:  
145 Mme Bluette Bertholet, Aubonne.  
Seien Sie uns herzlich willkommen!Für die Krankenkassekommission:  
C. Herrmann.

**Todesanzeige.**  
Am 18. März verstarb in Tawangen  
**Frau Schneider**  
im Alter von 79 Jahren. Ehren wir das liebe,  
alte Mitglied in treuem Gedenken.  
Die Krankenkassekommission.

**Vereinsnachrichten.**

**Sektion Aargau.** Unsere Versammlung findet Donnerstag, den 24. April, um 14 Uhr, in Königsfelden bei Brugg statt. Es ist anzunehmen, daß bei schönem Wetter viele mit dem Auto kommen, weshalb wir uns vor dem Haupteingang versammeln. Es wird uns ein Vortrag gehalten über die Geisteskrankheiten, speziell über die Störungen in Schwangerschaft und Wochenbett. Anschließend ist uns Gelegenheit geboten, unter Führung die kantonale Nervenheilstätte zu besichtigen. Lobend sei hier erwähnt, daß alle Mitglieder die Nachnahmen das erste Mal schon einlösen. Wir danken dafür und fühlen uns verpflichtet, wo wir nur können für den Berufsstand einzutreten.

Die kantonale Volksabstimmung vom 16. März 1947 über das Säuglingsfürsorgegesetz und die unentgeltliche Geburshilfe ergab 59% Ja und 41% Nein. Interessant war, daß die

größeren Bezirke und Gemeinden, wo diese Fürsorge bereits besteht, starke Zustimmung aufwiesen, während die vorwiegend bäuerlichen Gemeinden, wo sie noch nicht besteht, die Vorlage verwarfen. Da keinerlei Parteipropaganda gemacht wurde, ging alles still vor sich. Freuen wir uns des Resultates, wovon auch die Hebammen profitieren werden. Näheres über dieses ausgesprochene Sozialwerk an der nächsten Versammlung.

Auf recht zahlreiches Erscheinen hofft und lädt herzlich ein:

Der Vorstand.

**Sektion Appenzell.** Es ist Frühling! Und kommt die Zeit, in der wir uns zur ordentlichen Frühjahrsversammlung zusammenfinden. Es ergeht an alle Kolleginnen die freundliche Einladung, am 6. Mai 1947, um 13 Uhr, im Hotel Landhaus in Herisau zu unserer Tagung zu erscheinen. Mit Rücksicht auf die vorgesehene obligatorische Durchsichtung erwarten wir alle vollzählig und pünktlich.

Mit kollegialen Grüßen!

Die Aktuarin: D. Grubenmann.

**Sektion Baselland.** Wir möchten die werten Mitglieder in Kenntnis setzen, daß unsere Frühjahrsversammlung mit ärztlichem Vortrag Dienstag, den 6. Mai, nachmittags 2 Uhr in der Gemeindestube zum Falten in Liestal stattfinden wird.

Der Vorstand.



Ratnen Sie der jungen Mutter, die Ihnen ihr Vertrauen schenkt, nur die sicherste Ernährungsweise an. Die Guigoz-Milch «lebt», denn sie kommt von den besten Alpen des Greyerzerlandes. Sie enthält sämtliche für das normale Gediehen des Säuglings notwendige Bestandteile, und ist ungefähr dreimal besser verdaulich als gewöhnliche Kuhmilch. Sie müssen schon vom Beginn der künstlichen Ernährung an von ihr Gebrauch machen.

**Guigoz-Milch**  
GREYERZER MILCH IN PULVERFORM

Unsere Broschüren «Ratschläge an junge Mütter» und «Fröhliches Leben» werden auf Verlangen zugesandt.

**Sektion Basel-Stadt.** Schon ist wieder eine lange Zeit seit unserer letzten Zusammenkunft im Café Spitz hinter uns und endlich kommt nun doch der langersehnte Frühling so langsam angerückt. — Das nächste Mal treffen wir uns am 23. April um 14.30 Uhr auf dem Aeschenplatz zu einem gemütlichen Hock im Restaurant Waldhaus.

Für den Vorstand: Frau Meyer.

**Sektion Bern.** Der Vortrag an unserer Märzversammlung war sehr lehrreich. Herr Dr. Gagianut erklärte in leicht verständlicher Art den Aufbau und die Funktionen der Leber und der Gallenblase und sprach dann über die Erkrankung dieser Organe. Der interessante Vortrag wird auch an dieser Stelle noch bestens verdankt. Die verschiedenen übrigen Traktanden fanden eine rasche Erledigung.

Am 5. April wurde in Bätterkinden die sterbliche Hülle unseres treuen Vereinsmitgliedes Frau Zuber-Häuser der Erde übergeben. Die Verstorbenen hat ein Alter von 75 Jahren erreicht. Die Erde sei ihr leicht!

Da die Tessiner Kolleginnen zwecks Bestellung der Zimmer unsere Anmeldungen für die Delegiertenversammlung vom 23. und 24. Juni so bald als möglich haben sollten, laden wir die Kolleginnen schon jetzt zum Besuch dieser Hebammentagung herzlich ein und bitten sie dringend, sich sofort nach Erscheinen der Zeitung bei unserer Präsidentin, Fr. Burren, im Frauen-spital, anzumelden. Das Billet kostet je nach der Zahl der Teilnehmer Fr. 28.10 oder Fr. 24.30. Der Zuschlag für Einzelrundfahrt beträgt 3.35 oder 2.80.

Die Kollegin Jeanne Germaine, früher in St. Zimmer, wird dringend ersucht, ihre jetzige Adresse unserer Kassierin, Schwester Hedwig Gilomen, Morgenstraße 69, Bern-Bümpliz, mitzuteilen. Für den Vorstand: Lina Räber.

**Sektion Freiburg.** Vorstandssitzung vom 4. März. Wir möchten alle Hebammen des Kantons Freiburg zum Beitritt in die Sektion und den Schweizerischen Hebammen-Verein einladen. Die Zeiten sind sehr schwer, so daß ein

### Ein interessantes Urteil.

Über die Wirkung von MELABON bei Krampfzuständen berichtete der Chefarzt der Badenbuchschen Frauenklinik in der "Medizinischen Welt" unter anderem folgendes:

"In zahlreichen Fällen konnte ich die Einwirkung des MELABON auf schmerzhafte Spasmen und auf schmerzhafte Kontraktionen des Genitalapparates, speziell der Gebärmutter, objektiv bestätigen. Diese Feststellung ist umso wertvoller, als irgendwelche Nebenwirkungen nicht zu verzeichnen waren..."

Auch aus andern Kliniken liegen günstige Berichte über die Wirkung von MELABON bei schmerhaften Nachwehen, Menstruationsbeschwerden und Nervenschmerzen aller Art vor, sodass dieses Präparat allen Hebammen empfohlen werden darf.

K 2556 B

Zusammenfassung aller nottuß. Je zahlreicher wir sind, um so stärker sind wir.

Wir erinnern, daß der Eintritt in die Sektion Fr. 4.— beträgt, als einmalige Zahlung. Der Jahresbeitrag ist auf Fr. 4.— festgesetzt und wird gewöhnlich an der Vereinsversammlung im Monat April eingezogen, wie auch der Beitrag für den Schweizerischen Hebammen-Verein. Wir bitten unsere Sektionsmitglieder, die Nachnahmen einzulösen und nicht zu refusieren. Dann möchten wir noch einmal darauf aufmerksam machen, daß das Geburtenbuch persönliches Eigentum der Hebammme ist. Nur der Gemeindepräsident, die Polizeidirektion und der kontrollierende Arzt haben das Recht, Einsicht zu nehmen.

Für den Vorstand: Mlle. J. Dassl von.

**Sektion Glarus.** Unsere liebe Präsidentin, Frau Häuser, eröffnete die Hauptversammlung mit einem schönen Jahresbericht. Die Traktanden nahmen einen raschen Verlauf. Der Kassenbericht und das Protokoll wurden verlesen, beides gutgeheißen und verdankt.

Der Vorstand wurde im gesamten wieder bestätigt. Da unser sonst schon kleiner Verein in-

nert kurzer Zeit fünf Mitglieder verlor, zwei durch den Tod, zwei infolge Neugründung einer neuen Sektion und eines durch Wegzug, sahen wir uns gezwungen, den Beitrag von Fr. 4.— auf 5.— zu erhöhen. Wir haben von nun an nur noch 13 Mitglieder.

An die Delegiertenversammlung ins Tessin haben wir Frau Häuser abgeordnet.

Das Hebammengesetz unseres Kantons wurde als überholt erklärt, darum sehen wir uns gezwungen, neue Vorläufe auszuarbeiten.

Wer an die Delegiertenversammlung zu gehen gedenkt, möchte sich rechtzeitig bei Frau Häuser in Näfels melden.

Nach einem guten Besper und gemütlichem Beisammensein haben wir uns verabschiedet, um erst im Juli wieder zusammenzukommen.

Für den Vorstand: Frau Hefti.

**Sektion Ob- und Nidwalden.** Am 22. April, nachmittags 2 Uhr, kommen wir in Stans, diesmal im Gasthaus Rölli, zusammen. Ein ärztlicher Vortrag von Herrn Dr. Balbi, Stans, ist uns zugesagt. Unser Interesse wollen wir mit einer guten Beteiligung dankbar befunden.

Freundliche Grüße!

Marie Zimmerman, Aktuarin.

**Sektion St. Gallen.** Unsere Märzversammlung war recht gut besucht. Zu unserer besonderen Freude konnten wir auch Gäste begrüßen, nämlich zwei Vorstandsmitglieder der Sektion See und Gaster, Fr. Fäh und Fr. Bernhardsgürtler, sowie eine Kollegin aus der Sektion Appenzell.

Es wurde beschlossen, einen Antrag an die Delegiertenversammlung zu stellen. Die übrigen Traktanden waren rasch erledigt. Die restliche Zeit wurde zur Diskussion über berufliche Fragen benutzt — es war recht interessant, und die Kolleginnen fanden, man sollte öfters sich die Zeit zu solchen Ausprachen nehmen.

In der Mai-Nummer werden wir den Zeitpunkt der nächsten Versammlung bekannt geben. Mit kollegialen Grüßen!

Für den Vorstand: M. Trafset.



## Brustsalbe Debes

verhütet, bei Beginn des Stillens angewendet, das Wundwerden der Brustwarzen und die Brustentzündung. Seit Jahren in ständigem Gebrauch in Kliniken und Frauenspitälern.

Topf mit steriles Salbenstäbchen: Fr. 4.12 inkl. Wust.

Erhältlich in Apotheken oder durch den Fabrikanten:

Dr. B. Studer, Apotheker, Bern.

K 2408 B



**SOYAKIM**

Die wertvolle Säuglings- und Kleinkindernahrung verbürgt:

- Normales Wachstum
- Gute Entwicklung
- Richtige Verdauung
- Kräftige Zahnnentwicklung

MORGA A.G. NÄHRUNGSMITTELFABRIK EBNAT-KAPPEL

Erhältlich in Apotheken, Drogerien und Reformhäusern

## Schweizerhaus-Puder

ist ein idealer, antiseptischer Kinderpuder, ein zuverlässiges Heil- und Vorbeugungsmittel gegen Wundliegen und Hautrötte.

Schutzmarke Schweizerhaus

KOSMETISCHEN FABRIK SCHWEIZERHAUS  
Dr. GUBSER-KNOCH, GLARUS



seit 1906



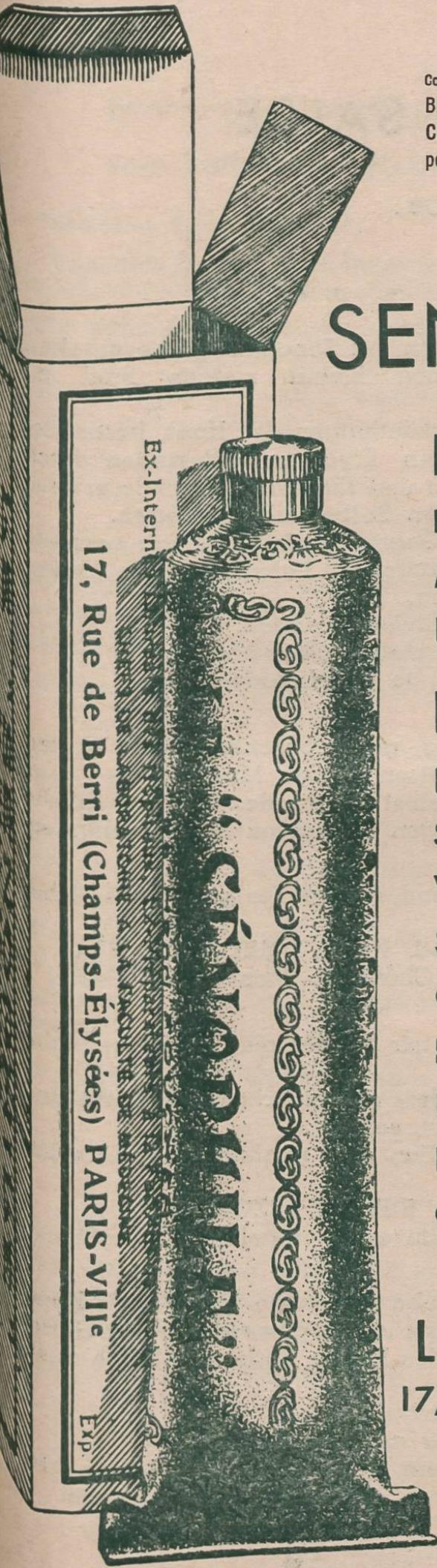
Der aufbauende, kräftigende  
**AURAS**  
Schoppen

enthält alle für das Wachstum notwendigen Nährstoffe in außerordentlich leicht verdaulicher Form und ist angenehm im Geschmack

Kochzeit höchstens eine Minute

In Apotheken, Drogerien und Lebensmittelgeschäften  
Fabrikant: AURAS AG. MONTREUX-CLARENS

K 3253 B



Composition :

Bismuth azotate basique 5,0  
Choléstérine benzoate 1,0  
pour 100 g.

OICM / IKS 13 612

Représentation générale pour la Suisse

Generalvertretung für die Schweiz



PANPHARMA S.A. NYON

# SENOFILE SALBE

## IN DER KINDERPRAXIS ANGEZEIGT GEGEN :

Rote Flecken des Neugeborenen.

Milchschorf.

Ekzeme.

## BEIM ERWACHSENEN GEGEN :

Brustwarzenrhagaden.

Schrunden und Risse an den Händen.

Verbrennungen.

Sonnenstiche.

Coryza und Schnupfen.

Intertrigo perinealis.

Ulcus cruris.

Herpes zoster, Urticaria.

Gerötete Stellen und Entzündungen.

usw.

## LES LABORATOIRES BRUNEAU & C<sup>°</sup>

17, Rue de Berri (Champs-Elysées) — PARIS-8<sup>e</sup>

Représentation générale pour la Suisse :

**PANPHARMA S.A. NYON**

Ex-Internat

SAFETY FOR LABORATORY AND CLINICAL USE

17, Rue de Berri (Champs-Élysées) PARIS-VILLE

Exp.

## Anwendung von Senophile Salbe

### 1 : In der Paediatrie :

**Rötungen beim Neugeborenen :** Waschen und sofortiges Trocknen der zu behandelnden Stellen. Auftragen von Senophile Salbe. Die Waschungen und Auftragen der Salbe sollen vor jedem Wickeln wiederholt werden.

**Milchschorf :** Aufweichen der Krusten mit feuchten Verbänden und Auftragen von Senophile.

### 2 : Beim Erwachsenen :

**Brustwarzenrhagaden :** Senophile heilt und beugt vor. Bei nur schmerzhaften Warzen genügt je eine Anwendung von Senophile morgens und abends um die geringste Entzündung zum Verschwinden zu bringen. Bei richtigen Rhagaden soll Senophile nach jedem Stillen verwendet werden. Man achte darauf, die Brustwarze vor jeder Anwendung mit abgekochtem, lauwarmen Wasser sorgfältig abzutupfen. Die Brust soll ebenfalls vor jedem Stillen gewaschen werden.

**Schrunden und Risse an den Händen :** Anwendung drei mal täglich, besonders abends, indem die betreffenden Stellen mit Vorteil mit steriler Gaze bedeckt werden.

**Verbrennungen :** So bald als möglich Senophile Salbe in dicker Schicht auftragen. Die Behandlung ist 3-4 mal täglich zu wiederholen. Die Schmerzen nehmen ab und verschwinden rasch.

**Sonnenstiche :** Zur Prophylaxe und Therapie. In den Bergen und auf dem Wasser verhütet einmalige Verwendung von Senophile täglich Sonnenstiche. Bei schon erfolgter Verbrennung bringt mehrmaliges Auftragen von Senophile täglich Brennen, Jucken und Aufschwellungen zum Verschwinden.

**Coryza, Schnupfen :** Je morgens und abends erbsengroße Stücke von Senophile in die Nasenlöcher einführen. Auftragen der Salbe auch auf die äusseren Partien. Senophile bringt rasches Abklingen des Schnupfens, Abschwellung der Schleimhäute und erleichtert die Atmung.

**Wundlaufen :** Waschen und sofortiges Trocknen der zu behandelnden Stellen. Auftragen von Senophile und Bedecken mit steriler Gaze.

**Ulcus cruris :** Senophile Salbe ausgiebig auftragen auf die Umgebung des Geschüres, sowie die Wunde selbst. Meistens kann rasche Besserung mit Abklingen der Infektion und beginnender Zuheilung der Wunde beobachtet werden.

**Urticaria, Herpes zoster :** Auftragen von Senophile Salbe 2-3 mal täglich auf alle kranken Stellen.

**Entzündungen, Intertrigo :** Auftretend bei fettleibigen Personen infolge von Reibungen an der Innenseite der Oberschenkel und im Damm. Bepinseln der roten und entzündeten Stellen mit Jodtinktur, die mit dem 2-3 fachen Volumen Alkohol verdünnt wurde. Darauf Auftragen von Senophile Salbe.

**Senophile** erweist sich als vollkommen gefahrlos für die Augen. Die Salbe findet sogar erfolgreiche Verwendung bei Blepharitis und bei geröteten Augenlidern.

**Sektion Sargans-Werdenberg.** Unsere letzte Versammlung vom 27. März war gut besucht. Frau Glettig, unsere verehrte Krankenfasse-Präsidentin, hat uns mit ihrem Besuch beeindruckt. Sie wird mit der übrigen Versammlung von unserer geschätzten Präsidentin, Frau Lippuner, herzlich willkommen geheißen. Die Kassierin machte Appell, anschließend wurde das Protokoll der letzten Versammlung vorgelesen und genehmigt. Der Jahresbeitrag für den Schweizerischen Hebammen-Verein wurde eingezahlt. Um unserer Kasse einen kleinen Zufluss zu geben, wurde mit Erfolg ein Glücksjack durchgeführt. Dernach gab es verschiedene Besprechungen mit Frau Glettig über die Schweizerische Hebammen-Krankenfasse, über die Tätigkeit der Hebammen in den Gemeinden und die Hebammentagen, sowie über Mütterberatungs- und Fürsorgestellen, deren Vor- und Nachteile. Nach einem guten Kaffee mußten wir uns wieder verabschieden. Wir alle danken Frau Glettig für ihren Besuch und freuen uns, sie wieder einmal uns zu sehen.

Unsere nächste Versammlung wurde auf Ende Juli in Azoos festgesetzt.

Für den Vorstand: A. Hug.

**Sektion Seebzirk und Gaster.** Unsere nächste Versammlung findet Dienstag, den 6. Mai, nachmittags halb 2 Uhr, in der „Krone“ in Uznach statt. Vollzähliges Erscheinen wird erwartet.

Wir danken noch recht herzlich die Gaben von der Sektion Zürich, sowie der Firmen Guigoz und Gubser-Knoch an unsere neue Sektion.

Mit freundlichen Grüßen!

Der Vorstand.

**Sektion Schaffhausen.** Im 79. Altersjahr starb in Thayngen nach einem arbeitsreichen



burg in Schaffhausen statt. Es kommt der Besuch der Delegiertenversammlung im Tessin zur Sprache. Die Kassierin wird auch die Jahresbeiträge der Sektion und des Hauptvereins einzahlen. Bitte, merken Sie sich das Datum gut. Wir hoffen auf einen guten Besuch.

Mit freundlichem Gruß!

Frau Brunner.

**Sektion Solothurn.** Unsere nächste Versammlung findet Dienstag, den 29. April, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Salmen in Olten statt, wozu wir unsere Mitglieder herzlich einladen. Herr Dr. Haury, Frauenarzt in Olten, wird uns mit einem Referat beeilen.

Für den Vorstand: A. Stadelmann.

**Sektion Zürich.** An unserer letzten Monatsversammlung beeindruckte uns Frau Dr. Stadler mit einem sehr schönen und aufflängenden Vortrag über das Frauenstimmrecht, wofür wir hier nochmals unseren besten Dank aussprechen möchten.

Unsere nächste Monatsversammlung findet am 29. April, um 14 Uhr, im Blauen Saal der „Kaufleute“ statt, der in Zukunft immer für uns reserviert sein wird. Wir werden um einen ärztlichen Vortrag bemüht sein.

Wir haben folgende drei Anträge für die Delegiertenversammlung an den Zentralvorstand gestellt.

**Erster Antrag:** Die Änderung von Hebammen-Verein in -Verband.

**Begründung:** Das Ziel der Verbände ist die Förderung der gemeinsamen Berufsinteressen; in einem Verein hingegen geht es um Vergnügen und Unterhaltung.

**Zweiter Antrag:** Die Änderung der Berufsbezeichnung Hebamme in Geburtshelferin.

# CRISTOLAX

das mild wirkende Abführmittel auf der Grundlage von Malzextrakt, flüssigem Paraffin und Agar-Agar

**Indiziert bei Darmträgheit  
nach Operationen  
während Infektionskrankheiten  
während der Schwangerschaft und im Wochenbett  
bei habitueller Obstipation**

In jedem Alter verwendbar (schon bei Säuglingen)

CRISTOLAX schmeckt angenehm und ist völlig reizlos

**Preis der Büchse Fr. 3.53**

**Dr. A. WANDER AG., BERN**

Begründung: Der Begriff Hebammme wird von vielen als veraltet und anstößig empfunden.

Dritter Antrag: Die Gründung einer Stellenvermittlung.

Begründung: Eine Stellenvermittlung würde dem Bedürfnis vieler junger Berufstöchter entsprechen.

Mit kollegialen Grüßen!  
Für den Vorstand: Irene Bertino.

#### Diskussion über die Entstehung des Krebses.

Die Diskussion um die Entstehung des Krebses geht in wissenschaftlichen Kreisen weiter. Wegen des veränderten Altersaufbaues der Bevölkerung hat die Krebssterblichkeit in allen Ländern in den letzten Jahrzehnten zugenommen. Dies ist vor allem darauf zurückzuführen, daß der Krebs eine Alterskrankheit ist. Leider sind die Heilungsaussichten auch heute noch nicht sehr groß. Die wirkamste Heilung des Krebses kann immer noch durch die Operation herbeigeführt werden. Bei Hautkrebs wird in 97 % und bei Brustkrebs in 90 % der Fälle Heilung erreicht. Die erfolgreiche Durchführung einer Krebsoperation ist an die Voraussetzung geknüpft, daß der Patient rechtzeitig den Arzt aufsucht. Bei Krebs der inneren Organe ist dementsprechend die Heilungsquote viel geringer. Nur etwa 20 bis 30 % der Fälle können durch Operation geheilt werden. Jeder zehnte Mann und jede zehnte Frau erliegen einer Krebskrankheit. Fortcher, wie der Medizinprofessor Bauer der Universität Heidelberg, vertreten die Auffassung, der Krebs entstehe durch eine plötzliche Mutation der Gewebezellen. Durch bestimmte Veränderungen könnten Körperzellen in Krebsgeschwulstzellen übergehen. Die Krebszellen behalten den Charakter des vom Krebs besetzten



Stoffe, die eine besondere Affinität zum Lebergewebe haben, wie Arsen, Anilinderivate, können Leberkrebs auslösen. Arbeiter, die mit Teer, Asphalt, Gaskoks zu tun haben, können ebenfalls an Krebs erkranken, während die Anilin-arbeiter öfters an Blasenkrebs leiden. Arsen und gewisse Virusarten mit chemisch naher Verwandtschaft zum Einwirken der Zelferne scheinen eine besonders starke Wirkung im Sinne der Krebszerzeugung zu besitzen.

#### Milchbrüschchen bei Vier- bis Fünf-Tägigen.

Manche Mütter wird sich erfreut an die Hebammme oder den Arzt wenden, wenn ihr Kindlein vier bis fünf Tage nach der Geburt plötzlich eine starke Schwellung der beiden Brüschchen zeigt und bei Druck sogar ein paar Tröpfchen Milch daraus fließen. Die Ursache dieser geheimnisvollen Veränderung ist wunderbar. Geheimnisvolle Stoffe kreisen im Blute, die die Entwicklung und das Wachstum des Organismus lenken. In der Märzausgabe der Eltern-Zeitschrift für Pädagogik und Erziehung des Kindes lädt ein Arzt in einer Blauderei die Leser dieser Nummer noch weitere Einblicke in die seltsame, sein geordnete Werkstatt des Werdens und Wachsendes des Menschen tun. — Zu beachten wäre auch die Riederschrift einer Erfahrung in der Abgewöhnung des Kinderlutschens. Die um das Wohlergehen ihrer Kinder besorgten Eltern haben in der vorliegenden Märznummer der Eltern-Zeitschrift wieder einen wahrhaften Schatz von Ratshilfen; eingeschlossen sind auch herzigswerte Ausführungen über die Erziehung der Kinder und die Behandlung derselben während der Schulzeit. Die auf verschiedenen Seiten dem Leser entgegenschauenden Bilder sind sehr anmutig. — Probezettelnummern dieser stets gediegenen Zeitschrift für Eltern und Kinderfreunde sind kostenlos von jeder Buchhandlung und vom Verlag: Art. Institut Orell Füssli AG, Diezingerstraße 3, Zürich 3 zu beziehen. Abonnementspreis pro Jahr Fr. 8.50, pro halbes Jahr Fr. 4.50.

Vom 1.-3. Monat  
Schleimschoppen

## Richtiger Schleim

**muß aus dem ganzen Korn herausgekocht sein**

um den optimalen Nährwert zu erreichen. Im Schleim des Vollkorns ist die Stärke bereits in leichter verdauliche Dextrine abgebaut, deren kolloidale Struktur bewirkt, daß die Milch im Magen ganz fein ausflockt. So wird durch den Schleimzusatz die Milch viel besser verträglich, die Darmperistaltik reguliert, die Neigung zum Schütten geringer. Dazu enthält der Schleim noch lebenswichtige Fette, Vitamine, Eiweiß- und Mineralstoffe.

**Das stundenlange Schleimkochen ersparen heute die vorgekochten Galactina-Schleimextrakte, die, aus dem ganzen Korn gewonnen, schon in fünf Minuten einen vollwertigen Schleimschoppen ergeben.**

Eine Dose Galactina-Schleimextrakt reicht für 40–50 Schoppen und kostet nur Fr. 1.80.

**Galactina Haferschleim**

hat den höchsten Nährwert

**Galactina Gerstenschleim**

für empfindliche Säuglinge

**Galactina Reisschleim**

bei Neigung zu Durchfall

**Galactina Hirseschleim**

reich an Mineralsalzen.  
Zur Diät bei Ekzem und Milchschorf

**Rachitis-Prophylaxe . . .**

eine Selbstverständlichkeit in der Säuglingsernährung! Deshalb BERNA, die Säuglingsnahrung mit ihrem **reichen Gehalt an Vitamin D** und als zuverlässige Schutz- und Ergänzungsnahrung aus dem Vollkorn von 5 Getreidearten gewonnen mit ihren Mineralsalzen und natürlichem **Vitamin B<sub>1</sub>**.

Das Produkt untersteht der ständigen Kontrolle des Vitamin-Institutes der Universität Basel.

**Berna**  
**Säuglingsnahrung**  
enthält Vitamine B<sub>1</sub> und D.

# PALLIACOL-

## PUDER

Vorbeugungs- und Heilmittel

gegen

Schrunden, Rhagaden und  
Brustdrüsenerkrankungen

DR. A. WANDER AG. - BERN

**Angelika**

**Das neue, verbesserte Umstands-Corselet**

Angelika hat folgende Vorteile:

1. Es sitzt dank der 3-fachen Verstellmöglichkeit bis zum letzten Tage tadellos.
2. Es drückt nicht auf den Leib, stützt ihn aber infolge des anatomisch richtigen Schnittes ausgezeichnet.
3. Der Büstenhalter lässt sich abknöpfen und daher leicht waschen. Er hat Gabelträger, die der Brust den nötigen Halt geben.
4. Das Corselet dient außerdem zur Zurückbildung des Leibes nach der Geburt.
5. Da der Büstenhalter seitlich aufknöpfbar ist, eignet er sich auch zum Stillen.

Verlangen Sie bitte Auswahlsendung. Sie finden bei uns auch geeignete Spezial-Binden gegen starken Leib und zum Stützen nach Operationen. Gewohnter Hebammen-Rabatt!

**HAUSMANN AG. ST. GALLEN ZÜRICH BASEL**  
75 Jahre im Dienste der Krankenpflege

**BADRO**  
**Kindermehl**  
**Gemüseschoppen**

sind hervorragende Kraft-Nahrungsmitte für das Kleinkind.  
Badro-Kinder sind frohe, fürs Leben gestärkte Kinder.  
Überall erhältlich. Muster gratis.

**BADRO A.-G., OLten**

P 23085 On.

**Sage-femme**  
est demandée de suite à la  
**Maternité de Neuchâtel**

Offres à la Directrice. 3930

Zufolge Rücktritt der bisherigen Inhaberin ist im Hebammenkreis Urdigenswil/Luz. (3 Gemeinden mit ca. 2000 Einwohnern) die

**Hebammen-Stelle**  
neu zu besetzen

Bewerberinnen werden gebeten, ihre Anmeldung mit den Ausweisen einzusenden an

**Gemeindekanzlei Urdigenswil**

**SIEGFRIED**  
*Salz*

verhütet rheumatische gichtische Leiden, Zahnschäden, Blutarmut, Nervenleiden, Müdigkeit u. allgemeine Zerfallserscheinungen, Herzleiden,

weil es wichtige konstruktive Aufbaustoffe enthält und Schläckenbildung verhindert.

1 Packung Pulver . . . Fr. 3.—  
1 Kurtpackung . . . . . Fr. 16.50  
1 Familienpackung (10facher Inhalt) . . . Fr. 26.— erhältlich durch die Apotheken, wo nicht, franko durch

**Apotheke Siegfried Flawil (St. Gallen)**

3929



Für die Dauernahrung  
des gesunden Säuglings

**bleibt PELARGON «orange» das Milchpulver der Wahl**

*Sichert, bei fehlender Muttermilch, ein gutes und regelmässiges Wachstum des Säuglings  
Gestattet schnelle und fehlerlose Zubereitung der Mahlzeiten*

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR NESTLÉ PRODUKTE, VEVEY (SCHWEIZ)